



Steering System Impact (Torso Test)
Linearer Prüfkörpertest der Lenkanlage (Torsotest)

Approved
GM do Brasil

Approved
Holden's Automotive

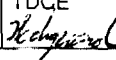
Approved
Saab

Approved
Holden's Engine Company

Approved
ISUZU

Approved
TDCE 

Approved
Delta Motor

File name: 80000---.DOC							
Prepared:	DM	GMHA	GMB	HEC	ISUZU	SAAB	TDCE 
August 1996							Page 1 of 7

Revisions

Date	Paragraph
	new
10.94	TDCE release
08.96	reworked, new layout TDCE release

Änderungen

Datum	Abschnitt
	neu
10.94	TEZE Freigabe
08.96	überarbeitet, neues Layout TEZE Freigabe

1 Introduction

1.1 Purpose

Review of the observance of the statutorily required protection of the driver against the steering control system in case of an accident.

1.2 Foreword

The test procedure is used to ascertain the impact force transmitted to the driver from the steering control system. The idea is to minimize the chest load to the driver in an accident.

All values given in this test procedure were valid at the date of issue. For the actual values refer to the newest editions of the standards mentioned in paragraph 1.5.2.

1.3 Applicability

The test procedure applies to the vehicle categories stated in the regulations mentioned in paragraph 1.5.2 of this document. This test procedure serves to product validation with reference to vehicle safety.

1.4 Definitions

Definitions see standards.

1.5 References

1.5.1 Order of Precedence

This test is essentially based upon the regulations mentioned in 1.5.2, in this test procedure referred to in short as "standards".

In the event of a conflict between the text of the test procedure and the documents cited herein, the text of the test procedure takes precedence. Nothing in the test procedure, however, supersedes applicable laws and regulations unless a specific exemption has been obtained.

Remark: In the event of a conflict between the English and the domestic language, the English language shall take precedence.

1 Einleitung

1.1 Zweck

Überprüfung der Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Schutzes des Fahrzeugführers vor der Lenkanlage bei Unfallstößen.

1.2 Vorwort

Diese Prüfung dient zur Ermittlung der bei einem Unfallstoß von der Betätigungseinrichtung der Lenkanlage auf den Fahrzeugführer wirkenden Kraft. Hintergrund ist die Verminderung der Brustbelastung des Fahrzeugführers bei Unfällen.

Alle in diesem Prüfverfahren angegebenen Werte gelten zum Zeitpunkt der Erstellung. Die aktuellen Werte sind den neuesten Ausgaben der unter Abschnitt 1.5.2 genannten Regelungen zu entnehmen.

1.3 Anwendbarkeit

Das vorliegende Prüfverfahren gilt für die in den unter Abschnitt 1.5.2 aufgeführten Regelungen festgelegten Fahrzeugklassen. Das Prüfverfahren dient der Produktvalidierung in Bezug auf Fahrzeugsicherheit.

1.4 Definitionen

Definitionen siehe Richtlinien.

1.5 Referenzen

1.5.1 Rangfolge der Dokumente

Grundlage dieser Prüfung bilden im wesentlichen die unter 1.5.2 aufgeführten Regelungen, in diesem Prüfverfahren vereinfachend "Richtlinien" genannt.

Im Falle eines Widerspruchs vom Text dieses Prüfverfahrens und den Dokumenten, die in dem Prüfverfahren enthalten sind, hat der Text des Prüfverfahrens Vorrang. Falls keine Ausnahmen vereinbart wurden, darf das Prüfverfahren keine anzuwendenden Gesetze und Regelungen außer Kraft setzen.

Hinweis: Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen dem englischen und dem landessprachlichen Text, ist der englische Text ausschlaggebend.